

Täidab õpetaja  
Õpilane asub õppima.....kursusel

allkiri

kuupäev

**AVALDUS KOHTLA - JÄRVE KOOLINOORTE LOOMEMAJA DIREKTORILE**  
**ЗАЯВЛЕНИЕ ДИРЕКТОРУ ДОМА ТВОРЧЕСТВА ШКОЛЬНИКОВ г. Кохтла - Ярве Kohtla – Järve**  
**Koolinoorte Loomemaja – registrikood 75006227, Keskallee 31, Kohtla – Järve**

Palun vastu võtta õpilane .....  
Прошу принять ученика (ees-ja perekonnanimi, trükitähtedega vastavalt dokumendile имя, фамилия, печатными буквами по документу)

Kohtla-Järve Koolinoorte Loomemaja ringi .....  
В кружок Дома Творчества Школьников (ringi nimetus – наименование кружка)

Õppeaeg kestab 35 nädalat. Osaleja kohustub täitma Kohtla-Järve KNLM Kodukorda.  
Период обучения длится 35 недель. Учащийся обязуется исполнять правила внутреннего распорядка.

Õpilase kohta teatan järgnevat:  
об ученике сообщаю следующее:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(õpilase isikukood – личный код ученика)

Kool ..... Klass.....  
Школа, класс

Õpilase mobiil-/kodune telefon ..... Emakeel .....  
Мобильный/домашний телефон ученика Родной язык

Õpilase elukoht registreerimise järgi ja tegelik elukoht .....  
Место жительства ученика по регистрации

Maksuametile oma tulu deklareeriva vanema/eestkostja või isik ees- ja perekonnanimi Имя и фамилия  
родителя/опекуна или лица, декларирующего доход в Налоговый Департамент

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(isikukood – личный код)

Vanema/eestkostja mobiil-/kodune telefon .....  
Мобильный/домашний телефон родителя/опекуна

E-mail, kuhu esitatakse arve .....  
Электронный адрес для выставления счета за обучение

**Õppetasu on 10 eurot kuus (40 euro 1 poolaasta, 50 euro 2 poolaasta)**  
**Õppetasu tuleb maksta edastatud arve alusel**

Kui õpilane õpib teises ringis, siis millises .....  
Занимается ли данный ученик в другом кружке ДТШ (если да, то в каком)

Samast perest õpib Loomemajas (nimi, ring) .....  
Учится ли в ДТШ еще дети из этой семьи (имя и фамилия, в каком кружке)

**Olen tutvunud Koolinoorte Loomemaja vastuvõtmise ja sealt väljaarvamise korraga, Koolinoorte Loomemaja kodukorraga, oman informatsiooni vanema poolt tasumisele kuuluvatest kuludest ja tasusuurusest. Kohustun teavitama andmete muutumisest Koolinoorte Loomemaja direktorit 10 päeva jooksul.**

**Garanteerin õppemaksu laekumise. Гарантирую оплату за обучение в установленные сроки**

.....  
(vanema/eestkostja allkiri – подпись родителя/опекуна) (kuupäev – дата заполнения) начало обучения

## Nõusolek isikuandmete töötlemiseks

### Согласие на обработку личных данных

<b>Õpilase nimi</b> Имя учащегося (латиницей)	
<b>Õpilase isikukood</b> Личный код учащегося	
<b>Huviring</b> Название кружка (латиницей)	
<b>Lapsevanema või muu hooldusõigusega isiku nimi</b> Имя родителя или опекуна (латиницей)	

Isikuandmete töötlemise eest vastutav töötleja on Kohtla-Järve Koolinoorte Loomemaja infojuht, [infojuht.knlm@gmail.com](mailto:infojuht.knlm@gmail.com)  
За обработку личных данных ответствен руководитель по информации ДТШ, [infojuht.knlm@gmail.com](mailto:infojuht.knlm@gmail.com)

Lisainfot isikuandmete töötlemise kohta leiate Loomemaja veebilehel (viide andmekaitsetingimustele)

Подробную информацию по обработке личных данных можно найти на сайте ДТШ

<b>Olen nõus, et minu lapse isikuandmeid kasutatakse järgmistel eesmärkidel:</b> <b>Согласен(-а), что личная информация моего ребёнка будет использоваться в следующих целях:</b>	<b>Nõus</b> <b>Согласен(-а)</b>	<b>Ei ole nõus</b> <b>Не согласен (-а)</b>
<b>Õpilase nime avalikustamine kooli infostendil</b> Упоминание ребёнка на школьном инфостенде		
<b>Õpilase nime avalikustamine kooli uudistes (sotsiaalmeedias)</b> Упоминание ребёнка в новостях ДТШ (социальные медиа)		
<b>Õpilase nime avalikustamine Facebooki uudistes</b> Упоминание ребёнка в новостях на официальной страничке ДТШ в фейсбуке		
<b>Õpilase pildi ja/või teda kujutava video avalikustamine kooli veebilehel ja sotsiaalmeedias</b> Публикация фотографий учащегося и/или видеоматериалов на сайте ДТШ и/или соцсети		
<b>Õpilase töö (kunstiteos, multimeediumipõhine teos) avalikustamine kooli näitustel, sotsiaalmeedias</b> Упоминание работ учащегося (рисунки, мультимедийные работы) на школьных выставках и в соцсети		
<b>Õpilase tervise seisundi kohta andmete (terviseandmete) edastamine asjaomastele kooli töötajatele, nt selleks, et võimalda lapsele abi ravimite võtmisel või vabastada ta teatud tegevused (nt liikumisõpetuse tunnid)</b> Предоставление данных о состоянии здоровья учащегося соответствующему школьному персоналу, чтобы дать ребёнку возможность принимать лекарства и/или освободить от выполнения определенного вида деятельности (например, от физических нагрузок)		

Teil on õigus nõusolek igal ajal tagasi võtta. Nõusoleku tagasi võtmiseks tuleb esitada avaldus vastutavale töötlejale.  
У Вас всегда есть право вернуть согласие. За отказ необходимо предоставить заявление ответственному работнику.

Lapsevanema  
või hooldusõigusega isiku allkiri

.....  
Куирäев